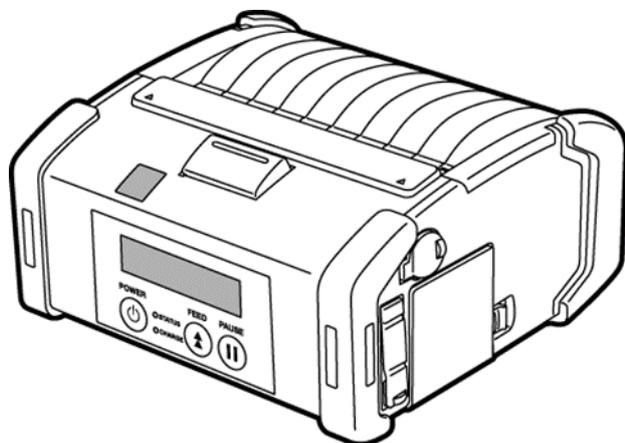
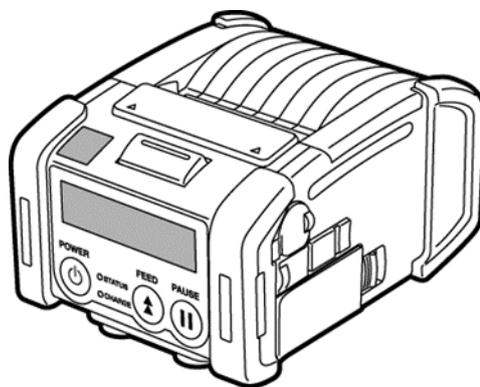


TOSHIBA

TOSHIBA Imprimante Portable

SÉRIE B-EP2DL/EP4DL

Mode d'emploi



Conformité CE (pour l'UE uniquement)

Par les présentes, Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH déclare que le type d'équipement radio des séries B-EP2DL/EP4DL est conforme à la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE et aux directives RoHS 2011/65/UE et (UE) 2015/863. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
<https://www.toshibatec.eu/support/environnement/>

FCC Notice

(Sauf pour B-EP4DL-GH42)

Le présent équipement a été testé et jugé conforme aux limites prévues pour un périphérique numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles FCC. Ces limites visent à garantir une protection raisonnable contre des interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut radier une énergie de radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences dommageables pour les communications radio. Toutefois, l'on ne peut garantir l'absence d'interférences dans une installation spécifique. Si cet équipement provoque des interférences dangereuses pour la réception radiophonique et télévisuelle, lesquelles peuvent être déterminées en allumant et en éteignant l'équipement, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement sur une prise dans un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Tout changement ou toute modification qui ne serait pas expressément approuvé(e) par le fabricant pour des besoins de conformité pourrait priver l'utilisateur de son droit d'exploiter ce produit.

(Pour B-EP4DL-GH42)

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie liée aux radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences dangereuses aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses ; dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures adéquates pour y remédier à ses frais.

(Sauf pour B-EP4DL-GH42)

"Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne relative au matériel brouilleur."

"Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(Pour B-EP4DL-GH42)

"Cet appareil numérique de classe A respecte toutes les exigences de la réglementation canadienne relative au matériel brouilleur."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(uniquement pour le CANADA)

Note :

Lorsque vous achetez des câbles d'interface sur le marché, vous devez choisir et utiliser des câbles blindés.



Ce produit est conçu pour un usage commercial, il ne s'agit pas d'un produit de consommation.

Les informations suivantes sont destinées exclusivement aux États membres de l'Union Européenne :

Mise au rebut des batteries et/ou des accumulateurs

(Sur la base de la directive EU 2013/56/EU,

Directive sur les batteries, les accumulateurs, les batteries et les accumulateurs usagés)



L'utilisation de ce symbole indique que les batteries et/ou les accumulateurs ne doivent pas être mis au rebut comme déchets municipaux non triés et ils doivent être collectés séparément.

En veillant à ce que les batteries et/ou les accumulateurs soient correctement mis au rebut, vous contribuez à la prévention des conséquences négatives éventuelles pour l'environnement et la santé, qui seraient autrement causées par une gestion inappropriée des déchets de ce produit.

Pour plus d'informations sur la reprise et le recyclage des batteries et/ou des accumulateurs, veuillez contacter le fournisseur chez qui vous avez acheté ce produit.

California Proposition 65 : Etats-Unis - Californie uniquement

ATTENTION :

Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le phtalate DINP, reconnu comme cancérigène par l'État de Californie.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site

www.P65Warnings.ca.gov.

PRÉCAUTIONS!

1. N'utilisez que les packs batteries Toshiba Tec conçus et fabriqués pour être utilisés avec ce modèle spécifique. Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un modèle non adapté. Veuillez vous débarrasser des batteries usagées en respectant la réglementation.

B-EP2DL-GH20-QM-R	} B-EP802-BT-QM-R	B-EP4DL-GH20-QM-R	} B-EP804-BT-QM-R
B-EP2DL-GH32-QM-R		B-EP4DL-GH32-QM-R	
B-EP2DL-GH40-QM-R		B-EP4DL-GH40-QM-R	
	B-EP4DL-GH42-QM-R		

2. Lorsque vous connectez l'imprimante sur un adaptateur secteur externe, N'UTILISEZ PAS d'adaptateur différent de celui préconisé

Adaptateur secteur: B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)

Adaptateur allume cigare: B-EP802-DC12-QM-R

Convertisseur continu: B-EP800-DC48-QM-R

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs des pays membres de l'union Européenne :

Recyclage des produits

(Basé sur la directive Européenne 2012/19/EC,

Directive sur le recyclage des équipements électriques et électroniques – REEE – WEEE)



L'utilisation de ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté sans tri préalable, comme un déchet classique, mais doit être collecté séparément. Les batteries et accumulateurs intégrés peuvent être laissés en place, ils seront récupérés par le centre de recyclage.

La barre noire indique que ce produit a été mis sur le marché après le 13 Août 2005.

En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous participerez à prévenir les éventuelles conséquences néfastes sur l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par une gestion inappropriée des déchets contenus dans ce produit.

Pour obtenir des informations complémentaires sur la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous en avez fait l'acquisition.

**Précaution pour la manipulation du module de communication sans fil Bluetooth®: BTM411 (modèle GH32)
Module Wireless LAN: SD-Link 11g (modèle GH40) / RS9113DB (modèle GH42)**

Trade Mark

Bluetooth est une marque propriété de Bluetooth SIG, inc. et utilisée par Toshiba Tec Corporation sous licence.

Précautions

Général

Pour tous pays et toutes zones géographiques

Ce produit intègre un module de communication sans fil, et l'utilisation de ce produit est restreinte aux pays ou zones ci-dessous. L'utilisation de ce produit dans des pays ou des zones ne figurant pas dans la liste ci-dessous vous expose aux sanctions légales prévues dans les pays ou les zones géographiques concernées.

Etats-Unis, Canada, Autriche, Belgique, Bulgarie, Croatie, Cyprus, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Hongrie, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-bas, Pologne, Portugal, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume Uni, Norvège, Lichtenstein, Islande, Suisse, Australie, Nouvelle Zélande

Pour L'Europe

Toshiba Tec Corporation déclare par la présente que le BTM411, SD-Link11g et le RS9113DB sont en conformité avec les principales exigences et les dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EC. Cet équipement utilise une bande radiofréquence qui n'a pas été harmonisée dans tous les pays membres de L'UE et de l'EFTA, et peut être utilisé uniquement dans ces pays.

Pour les Etats-Unis

Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC.

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Tout changement ou modification qui ne serait pas expressément approuvée par le fabricant au niveau de la conformité peut entraîner l'interdiction d'utiliser cet équipement.

Pour le Canada

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Pour prévenir les interférences en utilisation normale, ce dispositif est prévu pour une utilisation en intérieur et éloigné des fenêtres afin de fournir une protection maximale. Les équipements installés en extérieur doivent faire l'objet d'un enregistrement.

Sécurité

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les hôpitaux.

Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent être informées que l'utilisation de ce produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Si vous avez le moindre soupçon que des interférences se produisent, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial Toshiba Tec.

Ne démontez pas ce produit, ne le modifiez pas et ne le réparez pas vous-même.

Une telle conduite peut entraîner des blessures. De plus, toute modification va à l'encontre des lois et règlements sur les équipements radio.

Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial Toshiba Tec.

Précaution d'utilisation

Ce produit communique en radio avec d'autres systèmes. En fonction de l'endroit où il est installé, de son orientation, de son environnement etc., ses performances de communication pourraient se détériorer, ou bien des dispositifs installés à proximité pourraient être perturbés.

Maintenir à l'écart des fours micro-ondes

La qualité de communication peut être détériorée ou une erreur peut se produire en raison des perturbations radios générées par un four à microondes.

Dans la mesure où le Bluetooth et le wireless LAN partagent la même plage de fréquences radio, les deux modules peuvent interférer l'un avec l'autre s'ils sont utilisés en même temps, entraînant une détérioration de la communication ou une déconnexion du réseau. Si un problème de connexion se produit, veuillez arrêter d'utiliser soit le Bluetooth soit le wireless LAN.

N'utilisez pas ce produit sur une surface métallique ou près d'un objet métallique. La qualité de communication peut en être affectée.

Spécifications du BTM411

- Bluetooth class 2
- Pile de protocole intégrée gérée selon le profil série Bluetooth V2.1+EDR
- Température de fonctionnement : -15 à 50°C 25% à 85%RH (sans condensation)
- Dimensions: 22.5 mm (W) x 12 mm (H) x 3.4 mm (D)

Spécifications du SD-Link 11g

- IEEE802 section 11b/g (802.11b/g) intégré
- Température de fonctionnement : 0 à 50°C 25% à 85%RH (sans condensation)
- Dimensions: 47.0 mm (W) x 24.0 mm (H) x 4.7 mm (D)

Spécifications du RS9113DB

- Normes : IEEE802.11 a/b/g/n
- Fréquence : De 2 412 MHz à 2 484 MHz / De 4 910 MHz à 5 825 MHz
- Espacement : 5 MHz (2,4 GHz), 20 MHz (5 GHz)
- Canaux : ETATS-UNIS : 1 à 11, 36 à 48, 52 à 64, 100 à 116, 120 à 128, 132 à 140, 149 à 165
Europe : 1 à 13, 36 à 48, 52 à 64, 100 à 140
- Antenne : Antenne circuit imprimé (module intégré) @2,0 dBi
- Vitesse de communication/Modulation :
802.11b : 1, 2, 5,5, 11 Mbps
802.11g : 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps
802.11n : MCS0 à MCS7 avec et sans OFDM à GI court avec BPSK, QPSK, 16-QAM et 64-QAM 802.11b avec CCK et DSSS
- Sensibilité de réception : -97 dBm
- Sortie de transmission : 18 dBm

ATTENTION!

1. Pour éviter toute blessure, veuillez prendre garde de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.
2. Ne touchez pas aux parties mobiles. Pour réduire tout risque que vos doigts, vos bijoux ou vos habits ne soient entraînés dans le mécanisme, veuillez éteindre l'imprimante avant toute intervention.

Résumé des précautions

La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.

Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et contactez votre revendeur agréé Toshiba Tec pour une assistance technique.

Précautions de sécurité

Ce manuel d'utilisation et les produits (machines) que vous avez achetés contiennent des indications qui doivent être observées de façon à utiliser la machine de façon sécurisée, et à éviter de vous blesser vous-même ou votre entourage. La signification de ces indications et symboles est donnée ci-dessous.

Lisez et familiarisez-vous avec ces indications avant de lire ce manuel d'utilisation.

Précautions

- (1) Les précautions suivantes vous permettront d'avoir un fonctionnement correct de l'imprimante.
 - Evitez les endroits qui présentent les conditions défavorables suivantes:
 - * Températures en dehors des spécifications
 - * Humidité importante
 - * Exposition directe au soleil
 - * Vibrations excessives
- (2) Nettoyez le couvercle en l'essuyant au moyen d'un chiffon sec ou d'un chiffon imbibé de détergent.
NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT NI D'AUTRES SOLVANTS VOLATILES sur les capots en plastique
- (3) Utilisez des étiquettes et des rubans recommandés par TOSHIBA TEC.
- (4) N'entreposez pas les films et media à un endroit où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité importante, à de la poussière ou à des gaz.
- (5) Toute information mémorisée dans la mémoire de l'imprimante peut être perdue lors d'une erreur d'impression.
- (6) N'OUVREZ PAS le capot supérieur ou la batterie en cours de fonctionnement, cela interromprait l'impression.
- (7) Ne frottez pas la surface des étiquettes ou des tickets imprimés avec des objets pointus.
- (8) N'achetez et n'utilisez que des câbles interfaces blindés avec ce matériel.

ATTENTION!

1. *Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de Toshiba Tec.*
2. *Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.*
3. *Veillez contacter votre représentant local pour toutes questions relatives à ce manuel.*

ATTENTION !

N'utilisez pas la bande 5 GHz pour les communications à l'extérieur. L'utilisation d'appareils sans fil à l'extérieur sur la bande 5 GHz est interdite. Pour utiliser la connexion sans fil de ce produit à l'extérieur, utilisez uniquement la bande 2,4 GHz.



ATTENTION

Indique un danger de **mort** ou de **blessures graves** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions

- Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de la machine, éteignez-la. Une utilisation continue de la machine dans de telles conditions pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Si la coque est endommagée suite à une chute ou à un choc, éteignez la machine. Une utilisation continue de la machine dans de telles conditions pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Evitez une exposition continue aux rayonnements solaires directs ou à une température élevée car cela peut causer un incendie.
- Ne retirez pas les capots et ne modifiez pas la machine par vous-même. Cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Evitez l'eau, et toute manipulation avec les mains mouillées ainsi que le nettoyage avec un chiffon mouillé, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- N'essuyez pas la machine avec un chiffon imbibé de dissolvant ou de produit volatil car cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Ne pas utiliser de spray nettoyant contenant du gaz inflammable pour nettoyer ce produit, ceci pourrait provoquer un feu.
- N'utilisez que la batterie adaptée, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Ne remplacez la batterie que par un modèle d'origine Toshiba Tec Corporation, le pack batterie modèle B-EP802-BT-QM-R 7.4V 2600mAh Li-ion ou B-EP804-BT-QM-R 14.8V 2600mAh Li-ion. Disposez des batteries usagées en vous conformant aux instructions du fabricant.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie car celle-ci est équipée d'un dispositif de protection. Cela pourrait endommager le dispositif de protection et causer une surchauffe de la batterie, son éclatement ou qu'elle se consume.
- Si vous mouillez la batterie, séchez-la complètement. Utiliser une batterie mouillée peut entraîner un incendie ou un choc électrique.
- Veuillez prendre note des précautions suivantes concernant les batteries, fautes de quoi elles pourraient surchauffer, éclater ou se consumer :
 - Ne jetez pas les batteries au feu, ne les chauffez pas avec un four ou un four à micro-ondes etc.
 - Ne chargez pas la batterie en inversion de polarité.
 - Ne court-circuitez pas les plots de connexion avec des objets métalliques ; ne transportez pas et n'entreposez pas la batterie avec des objets métalliques, des colliers, des pinces à cheveux etc.
 - Ne transpercez pas la batterie, ne la martelez pas, ne marchez pas dessus, ne la faites pas tomber.
 - Ne soudez pas la batterie.
 - Ne laissez pas la batterie à un endroit où la température peut dépasser 50°C, comme à l'intérieur d'une voiture, ou exposé directement au rayonnement solaire.



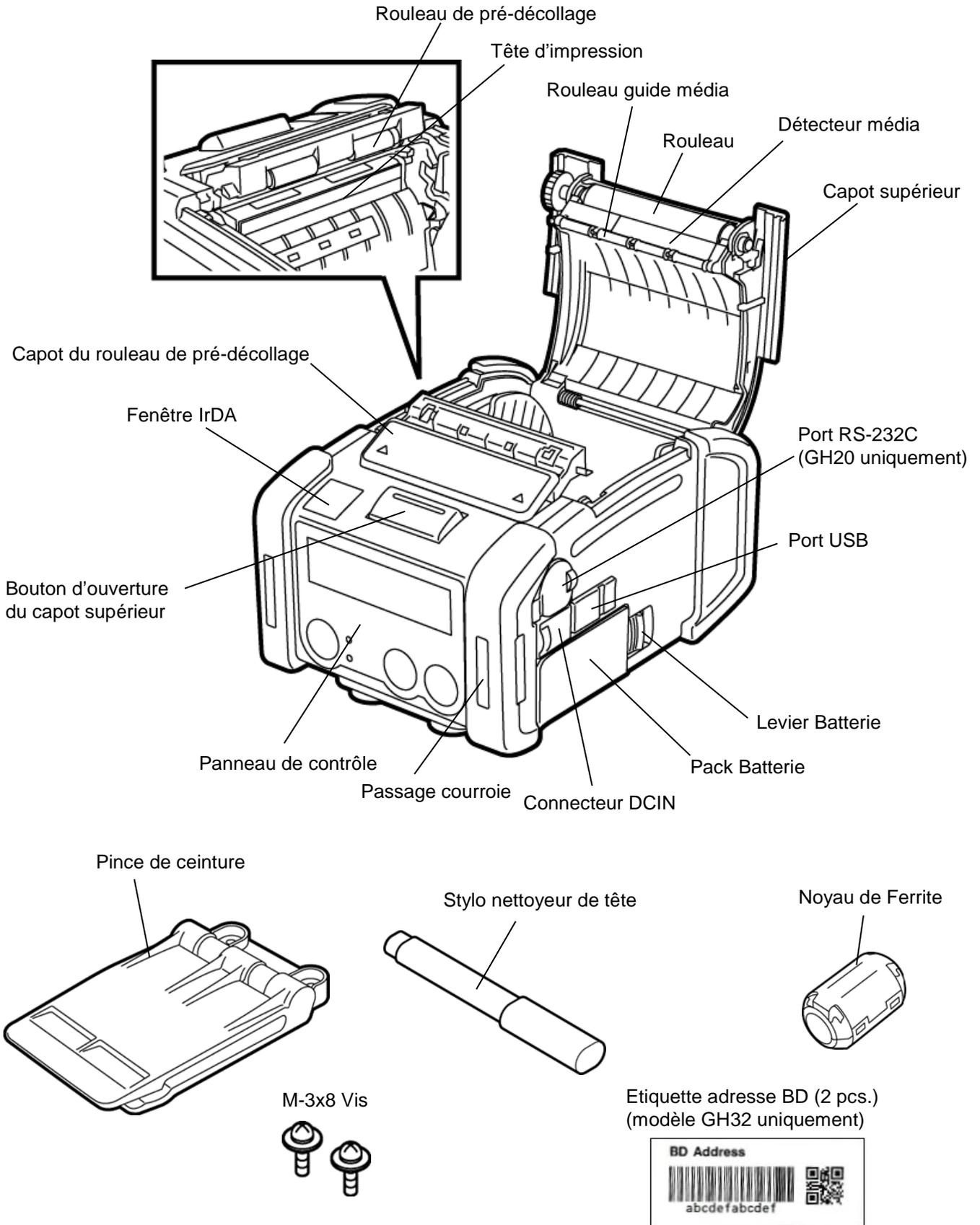
PRECAUTION

Indique un risque de **blessures** ou de **dommages** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.

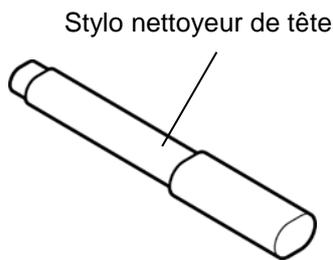
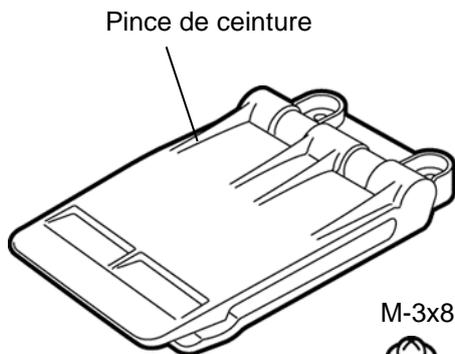
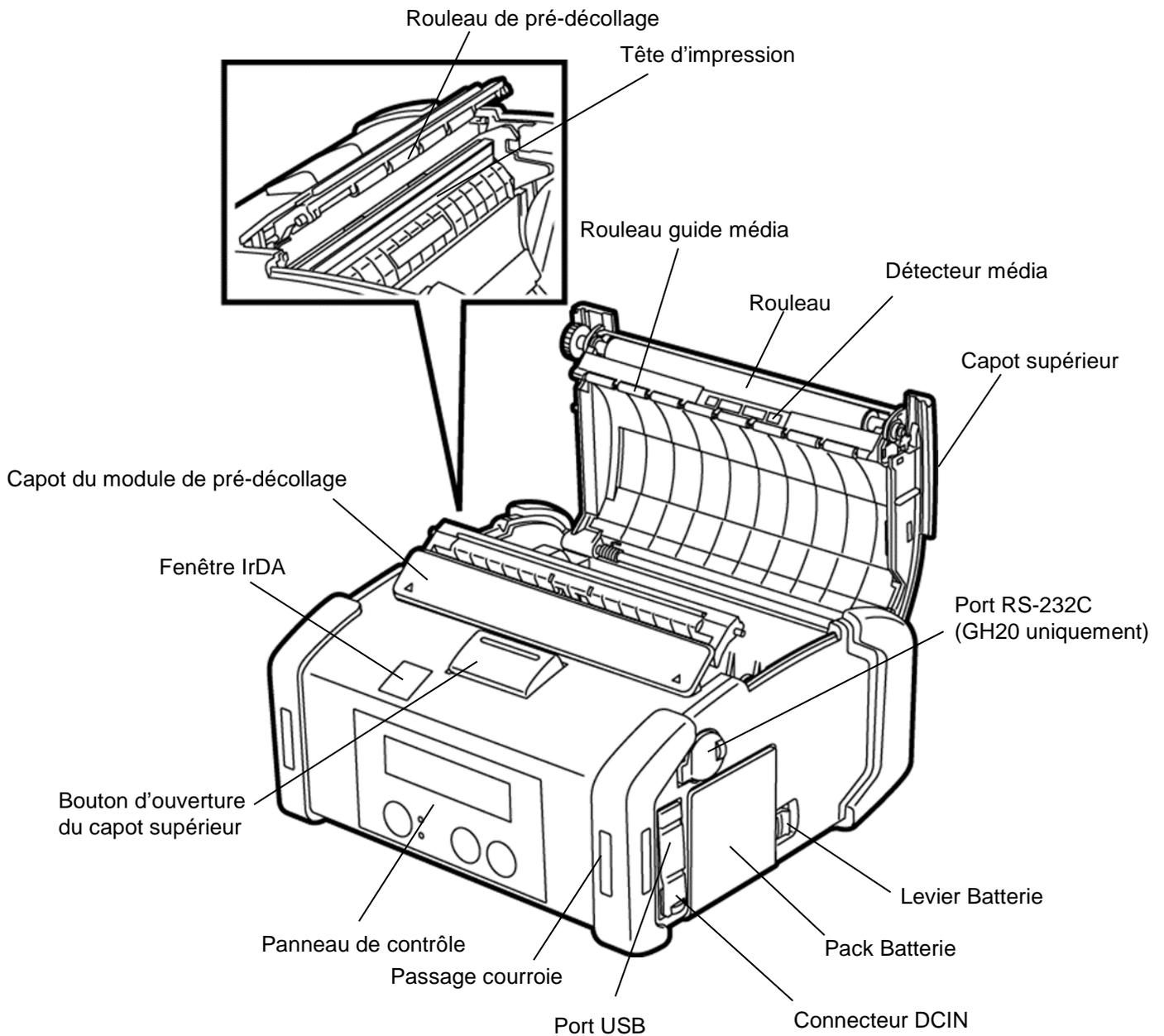
- Maintenez éloigné des flammes et des autres sources de chaleur, faute de quoi cela pourrait entraîner un incendie ou une panne de la machine.
- Ne faites pas tomber la machine et évitez les chocs car cela peut entraîner une panne.
- n cas d'orage, éteignez la machine et tenez-vous à l'écart en raison du risque de choc électrique et de panne.
- Evitez les endroits sujets à de brusques variations de température, car cela génère de la condensation et peut entraîner un choc électrique ou une panne de la machine.
- N'endommagez pas la tête d'impression, le rouleau d'impression ou le rouleau de pré-décollage avec un objet pointu. Cela peut entraîner une panne de la machine.
- Evitez de mettre des objets en métal en contact avec les éléments actifs de la tête, faute de quoi cela pourrait entraîner une panne de la machine.
- Ne touchez pas la tête d'impression avec vos doigts ou avec tout objet solide. Cela pourrait entraîner une panne.
- Assurez-vous d'éteindre la machine avant de remplacer la batterie ou une panne pourrait survenir.
- Ne chargez pas la batterie à proximité d'une flamme ou exposé directement au rayonnement solaire. Une température trop élevée pourrait déclencher ou endommager le circuit de protection de la batterie, empêchant la recharge ou entraînant une surchauffe, son éclatement ou qu'elle se consume.
- Déchargez la batterie si vous n'utilisez pas la machine pendant une durée prolongée, faute de quoi cela pourrait entraîner une panne.
- Si la batterie ne rentre pas facilement dans l'imprimante ou dans le chargeur, ne forcez pas et vérifiez l'orientation correcte, faute de quoi cela pourrait entraîner une surchauffe, un éclatement de la batterie ou un incendie.
- Ne connectez pas la batterie sur une source électrique, transformateur ou prise allume cigarette, car cela pourrait entraîner une surchauffe, un éclatement de la batterie ou un incendie.
- Les batteries B-EP802-BT-QM-R et B-EP804-BT-QM-R sont prévues uniquement pour les imprimantes B-EP2DL et B-EP4DL, respectivement. N'utilisez pas ces batteries dans d'autres machines, cela pourrait endommager la batterie ou avoir une influence sur les performances et la durée de vie de la batterie.

Dénomination des éléments

Série B-EP2DL



Série B-EP4DL



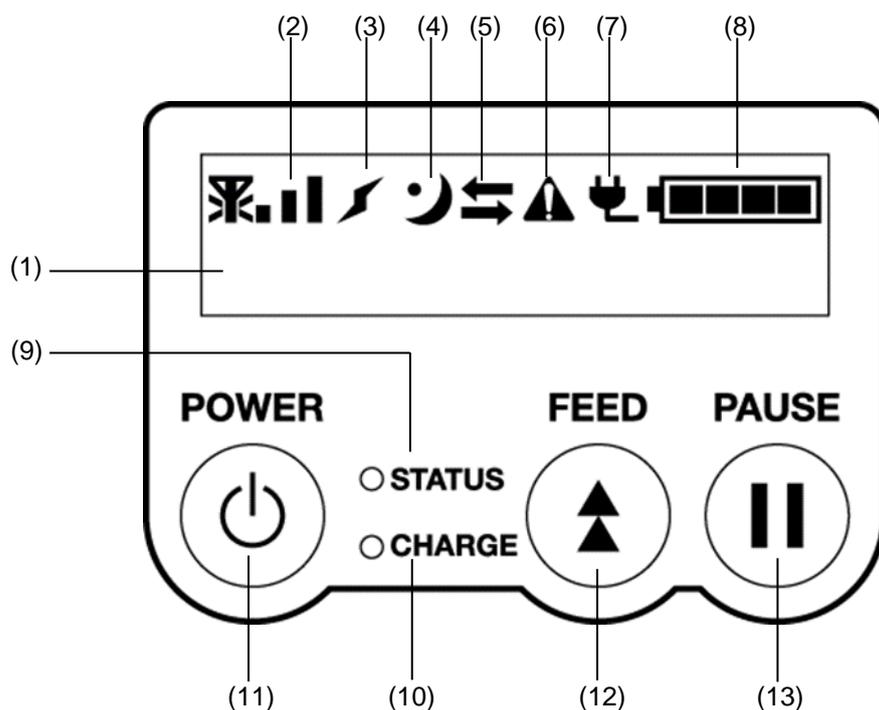
M-3x8 Vis



Etiquette adresse BD (2 pcs.)
(modèle GH32 uniquement)



Fonctions du Panneau de Contrôle



NOTE:

La surface du panneau de contrôle est fragile, ne la touchez pas avec des objets pointus.

No.	Nom/Icône	Fonction/Utilisation	
(1)	Afficheur LCD (16 caractères x 2 lignes)	Ligne haut: Icônes indiquant l'état de l'imprimante, comme par exemple l'intensité radio, le niveau de batterie etc. Ligne bas: L'état de l'imprimante est indiqué par des caractères ou des symboles.	
	Message LCD	ON LINE	L'imprimante est prête à recevoir des ordres d'impression de l'ordinateur hôte.
		PAUSE	L'imprimante est en pause. Quand l'imprimante est mise en pause en cours d'impression, le nombre d'étiquettes restant à imprimer s'affiche.
		COVER OPEN	Le capot supérieur est ouvert.
		LBL PRESENT ****	L'imprimante attend que l'étiquette imprimée en sortie média soit saisie. "****" indique le nombre d'étiquettes restant à imprimer.
	WAITING(XXXX)	L'imprimante attend que la tension de la batterie se rétablisse, ou que la température de la tête d'impression ou du moteur baisse.	
(2)	Intensité Radio	Indique sur 4 niveaux l'intensité radio (GH40/GH42 seulement)	
(3)	Connexion	Indique l'état de la connexion au point d'accès (GH40/GH42 seulement)	
(4)	Veille	Affiché lorsque l'imprimante est en mode économie d'énergie.	
(5)	Transmission	Indique l'état de la transmission des données.	
(6)	Erreur	Affiché lorsqu'une erreur est survenue.	
(7)	Source d'alimentation externe	Affiché lorsque l'imprimante est alimentée par un dispositif externe optionnel.	
(8)	Niveau de batterie	Indique sur 5 niveaux l'état de la batterie.	

(9)	Voyant STATUS	<p>Allumé ou clignotant, en vert, rouge ou orange, pour indiquer l'état de l'imprimante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allumé en vert : Etat normal • Allumé en orange : batterie presque déchargée (impression possible) • Allumé en rouge: batterie déchargée • Clignote en vert ou orange : en cours de communication, ou bien process interne en cours, ou bien en attente de saisie d'étiquette imprimée. • Clignote en rouge : Erreur
(10)	Voyant CHARGE	<p>Allumé en orange lorsque le pack batterie est en cours de charge. Eteint lorsque la charge de la batterie est achevée.</p>
(11)	Bouton [POWER]	<p>Pour allumer ou éteindre l'imprimante.</p> <p>Comment mettre l'imprimante en marche Imprimante éteinte, appuyez quelques secondes sur le bouton POWER. L'imprimante est prête lorsque le message "ONLINE" s'affiche.</p> <p>Comment éteindre l'imprimante Appuyez sur le bouton POWER jusqu'à extinction de l'afficheur LCD.</p>
(12)	Bouton [FEED]	<p>Avance le média ou réimprime les dernières données d'impression. La fonction de la touche [FEED] varie selon le mode d'impression.</p>
(13)	Bouton [PAUSE]	<p>Arrête momentanément l'impression, ou la redémarre. Utilisé pour redémarrer l'imprimante après une erreur.</p>

Chargement du pack batterie

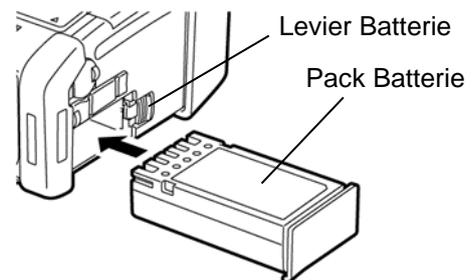
AVERTISSEMENT!

1. Si la batterie laisse échapper du liquide, ou émet de la fumée et des odeurs suspectes, cessez immédiatement de l'utiliser et tenez-la à l'écart de toute flamme. Tout manquement à ces recommandations pourrait entraîner une explosion ou une combustion.
2. Aux Etats-Unis, les batteries lithium-ion usagées doivent être retournées au magasin où vous les avez achetées (USA uniquement)
3. BATTERIE LITHIUM-ION
DEBARRASSEZ-VOUS EN PROPREMENT
Attention : ne manipulez pas de batterie lithium-ion endommagée ou présentant un écoulement.
4. Prenez garde de ne pas laisser tomber le pack batterie sur vos pieds, vous pourriez vous blesser.

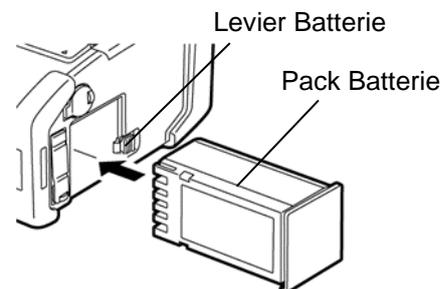
Poussez de côté le levier de batterie et insérez complètement le pack batterie dans l'imprimante. Le levier de batterie verrouille la batterie en position. Vérifiez l'orientation correcte du pack batterie.

Note

- Assurez-vous d'utiliser un pack batterie conçu et fabriqué pour être utilisé spécifiquement avec l'imprimante.
Série B-EP2DL: B-EP802-BT-QM-R
Série B-EP4DL: B-EP804-BT-QM-R
 - Au déballage, le niveau de charge de la batterie fournie n'est pas complet. Avant utilisation, veuillez charger le pack batterie avec le chargeur optionnel de batterie, ou bien chargez la batterie dans l'imprimante en y branchant l'adaptateur secteur optionnel.
- ◆ Chargeur de batterie 1 emplacement :
B-EP800-CHG-QM-R
 - ◆ Chargeur de batterie 6 emplacements :
B-EP800-CHG6-QM-R
 - ◆ Adaptateur secteur :
B-EP800-AC-QM-R
 - ◆ Adaptateur allume cigare :
B-EP802-DC12-QM-R
 - ◆ Convertisseur continu :
B-EP800-DC48-QM-R



[Série B-EP2DL]



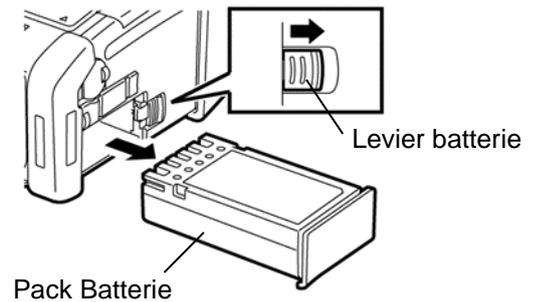
[Série B-EP4DL]

ATTENTION!

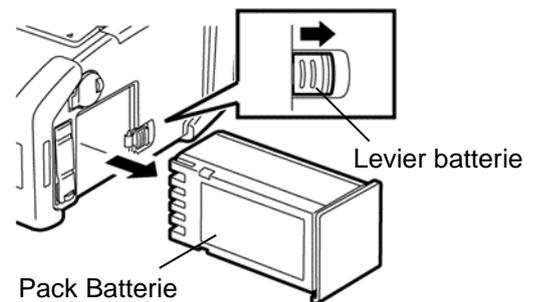
NE CONNECTEZ PAS à l'imprimante de dispositifs autres que ceux indiqués ci-dessus.

Démontage du pack batterie

Poussez le levier de batterie dans la direction indiquée par la flèche, et retirez le pack batterie de l'imprimante.



[Série B-EP2DL]



[Série B-EP4DL]

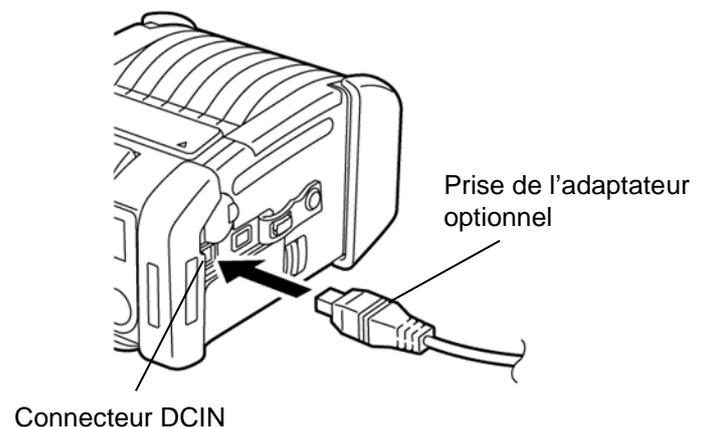
Chargement du pack batterie avec l'adaptateur optionnel

Pour charger le pack batterie dans l'imprimante à l'aide de l'adaptateur secteur optionnel, de l'adaptateur allume cigare ou du convertisseur continu, vous devez connecter la prise de l'adaptateur dans le connecteur DCIN de l'imprimante.

Note

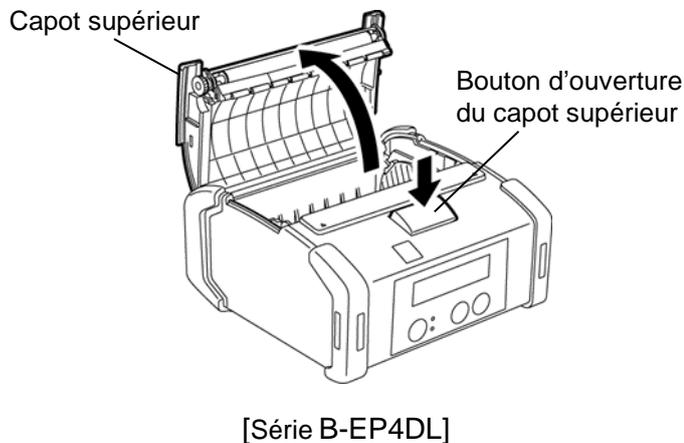
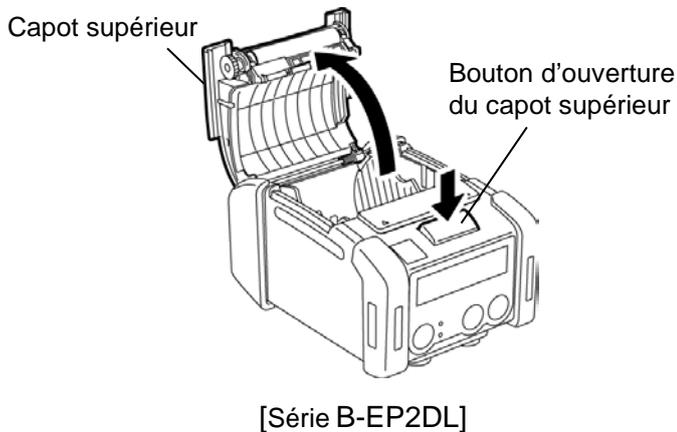
Référez-vous au manuel d'utilisation de l'adaptateur concerné pour tous les détails.

Référez-vous au manuel d'utilisation du chargeur de batterie optionnel lorsque vous utilisez ce dernier pour charger la batterie.



Chargement du Média

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du capot supérieur pour ouvrir le capot supérieur.

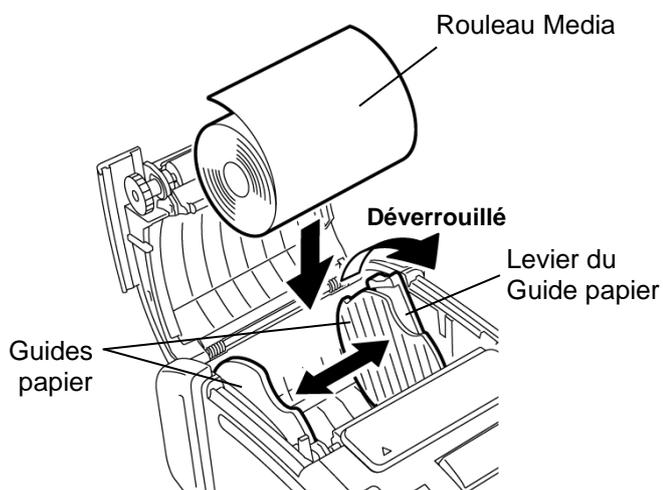


2. Déplacez le levier du guide papier vers le panneau de contrôle et écartez les guides papier.

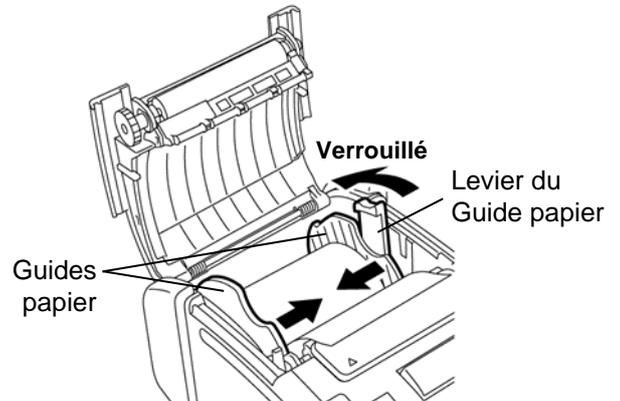
NOTE :

N'écartez pas les guides papier sans avoir débloqué le levier; vous risquez de casser les guides papier.

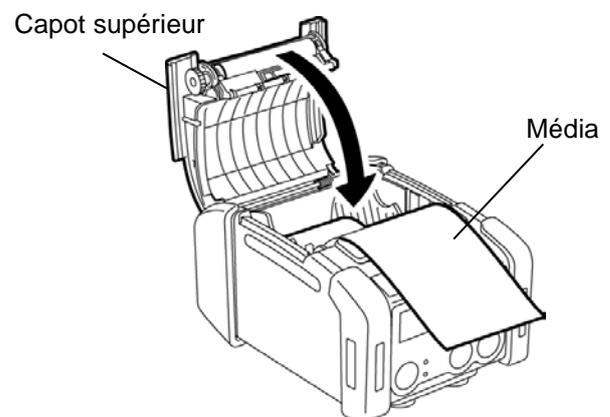
3. Mettez un rouleau de média - à enroulement extérieur uniquement - dans l'imprimante.



4. Ajustez les guides papier à la largeur du rouleau média.
5. Repoussez le levier du guide papier en position de verrouillage des guides papier.



6. Tirez l'entame du média vers le panneau de contrôle, puis refermez le capot supérieur, sans laisser de mou dans le média.



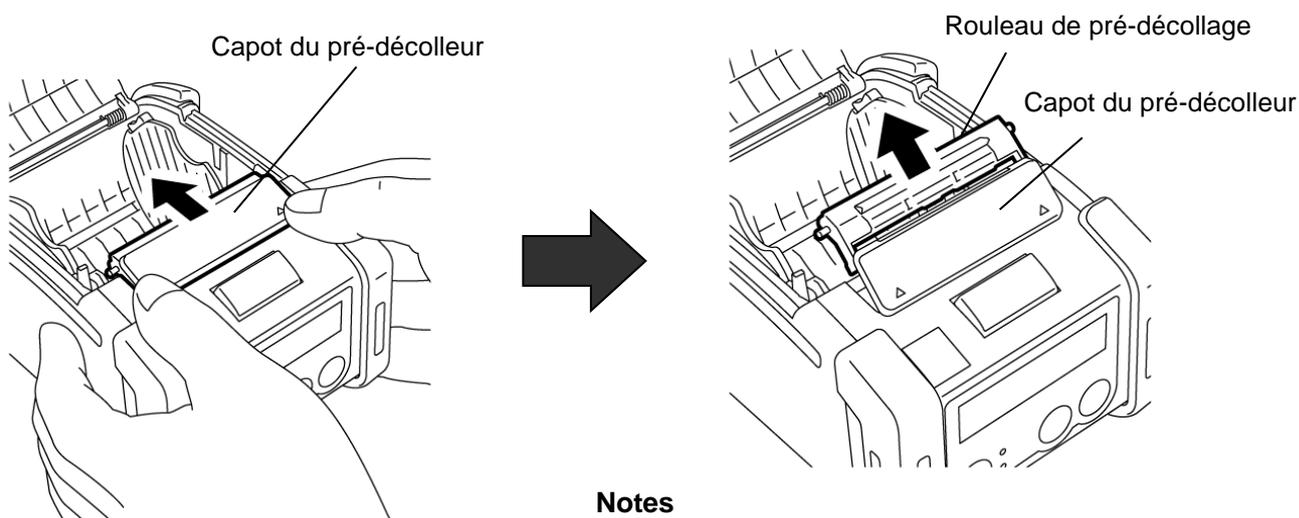
Note

- Utilisez uniquement des média approuvés par Toshiba Tec. Nous ne pouvons garantir la qualité d'impression en cas d'utilisation d'autres médias.
- Prenez contact avec votre représentant Toshiba Tec pour obtenir un média adéquat.

Avant d'utiliser le module de pré-décollage

Pour imprimer des étiquettes en mode de pré-décollage, vous devez positionner le rouleau de pré-décollage avant de charger le rouleau média.

1. Ouvrez le capot supérieur et appuyez avec vos pouces, dans le sens indiqué par la flèche, sur les marques ▲ présentes sur le capot du pré-décollleur.
2. Tirez le rouleau de pré-décollage jusqu'à obtenir un déclic des deux cotés. Reportez-vous à la section précédente "Chargement du Média" pour charger un rouleau média.

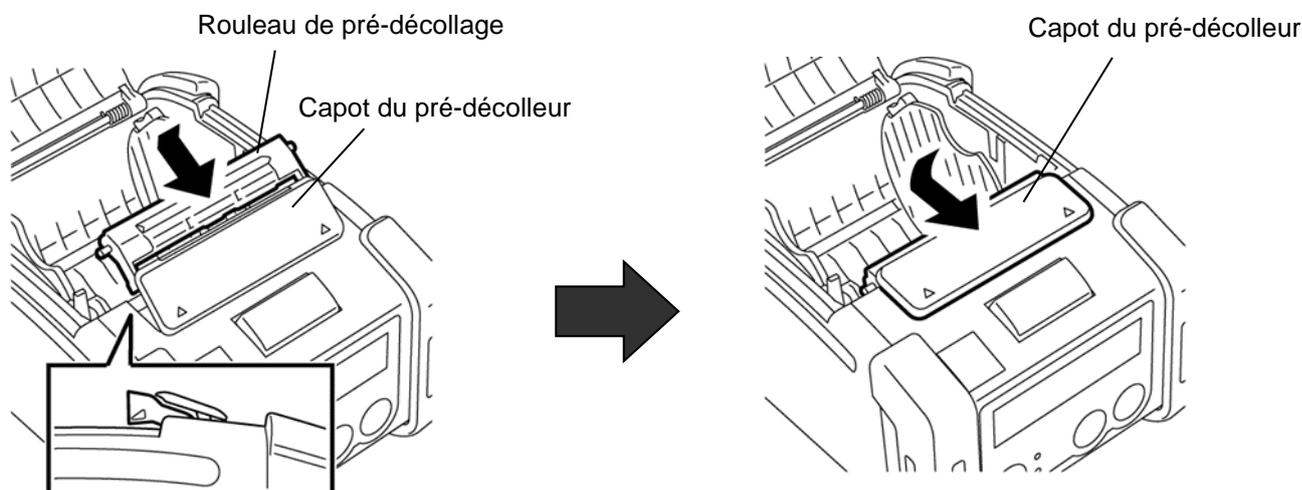


Notes

1. **NE TIREZ PAS** le rouleau de pré-décollage par son milieu, en particulier avec une B-EP4DL, car vous pourriez le casser.
2. Ne forcez pas lorsque vous tirez le rouleau de pré-décollage ou lorsque vous le remettez en place, car vous pourriez le casser.

■ Comment remettre le rouleau de pré-décollage

1. Refermez légèrement le capot du pré-décollleur tout en repoussant doucement le rouleau de pré-décollage en place sous le capot.
2. Appuyez sur le capot du pré-décollleur et repoussez-le dans l'imprimante dans la direction indiquée par la flèche, jusqu'au déclic.



Fixation des accessoires

ATTENTION!

1. Prenez garde à ne pas faire tomber l'imprimante lorsque vous la mettez à la ceinture ou à l'épaule.
2. La largeur de votre ceinture ne doit pas dépasser 40 mm pour assurer une bonne fixation de la pince de ceinture, faute de quoi l'imprimante risque de se détacher et de tomber.

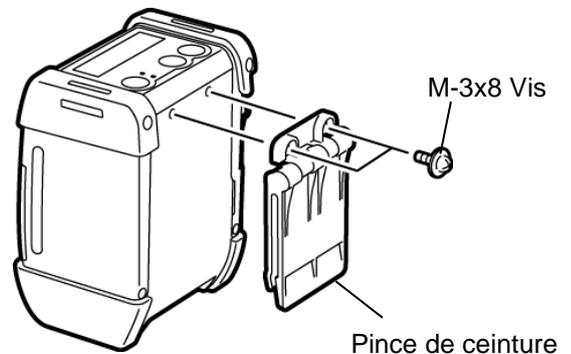
■ Pince de Ceinture

Fixez la pince de ceinture fournie avec l'imprimante, si vous souhaitez utiliser cette dernière à votre ceinture.

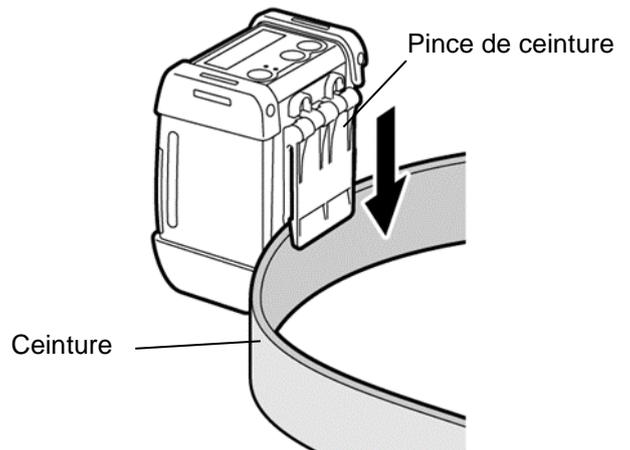
1. Fixez la pince de ceinture sur l'arrière de l'imprimante avec les deux vis fournies.

NOTE:

Utilisez uniquement les vis fournies pour fixer la pince de ceinture à l'imprimante, faute de quoi vous pourriez endommager l'intérieur de l'imprimante.



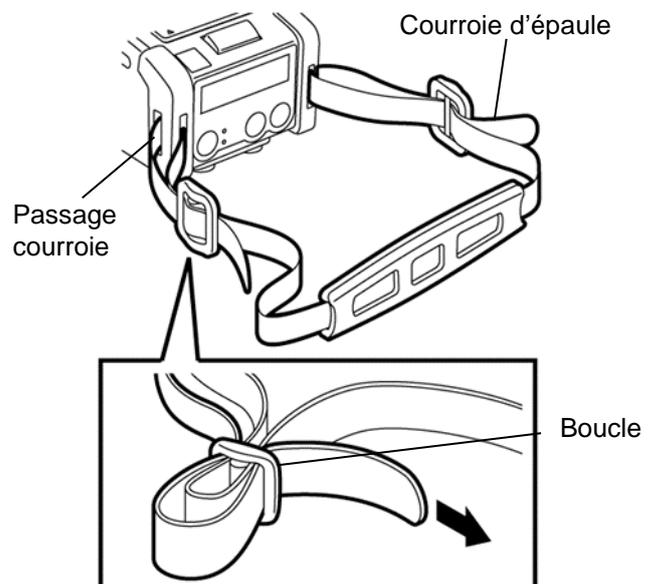
2. Fixez la pince de ceinture sur votre ceinture.



■ Courroie d'épaule (Option)

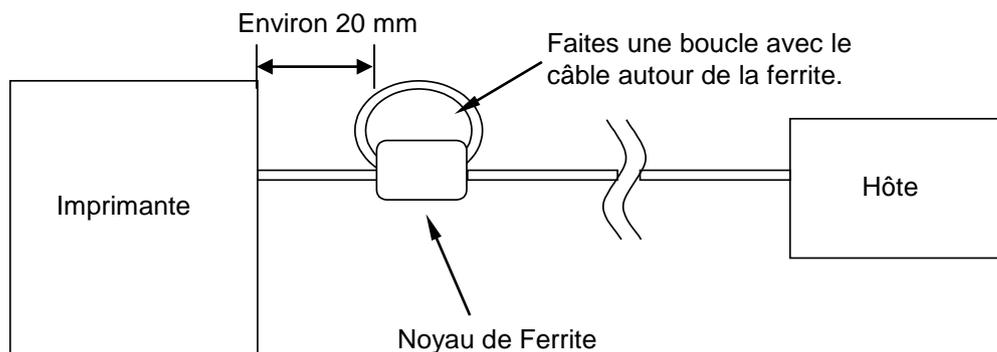
Suivez les étapes suivantes pour monter la courroie d'épaule optionnelle (B-EP900-SS-QM-R).

1. Passez une des extrémités de la courroie dans le passage prévu à cet effet, comme indiqué ci-contre.
2. Passez l'extrémité de la courroie dans la boucle. Faites coulisser la boucle pour régler la longueur de la courroie.
3. Procédez de même avec l'autre extrémité de la courroie d'épaule.



Transfert de Données

Si vous utilisez un câble de connexion série RS232C ou USB, veuillez fixer le noyau de ferrite fourni sur le câble, comme indiqué ci-dessous.



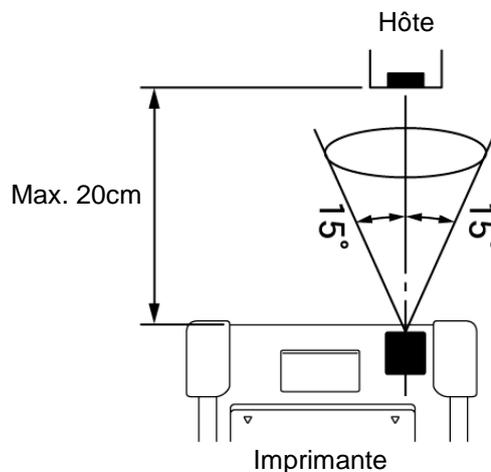
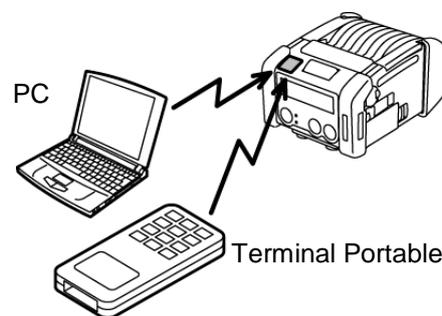
■ IrDA

1. Placez l'imprimante à proximité du système hôte, de telle sorte que les fenêtres IrDA soient alignées à moins de 20 cm.
2. Allumez l'imprimante et le système hôte, puis envoyez des données de l'hôte vers l'imprimante.

Note

Pour une bonne communication, évitez les endroits dans lesquels les fenêtres IrDA sont exposées directement à la lumière solaire. Des erreurs de communication pourraient survenir.

- Pour communiquer en IrDA avec un système hôte, il est nécessaire de configurer les réglages de l'imprimante sur l'hôte.
- La distance et l'angle de communication sont indiqués sur la figure à droite. Notez que les performances indiquées sont obtenues avec un éclairage fluorescent de 1000 lux ou inférieur.

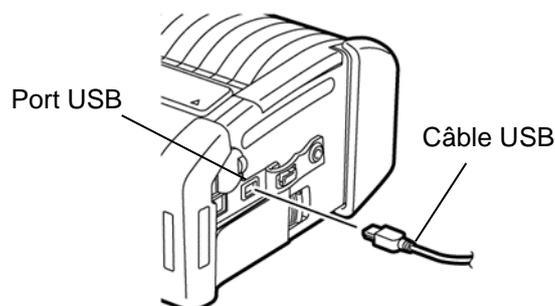


■ USB

1. Mettez le système hôte en marche et démarrez-le.
2. Allumez l'imprimante et connectez-y un câble USB.
3. Connectez le câble USB sur le système hôte.
4. Envoyez des données de l'hôte vers l'imprimante.

Note

- Consultez votre représentant Toshiba Tec pour tous détails sur le câble interface.
- Suivez les instructions du système hôte pour déconnecter le câble USB.

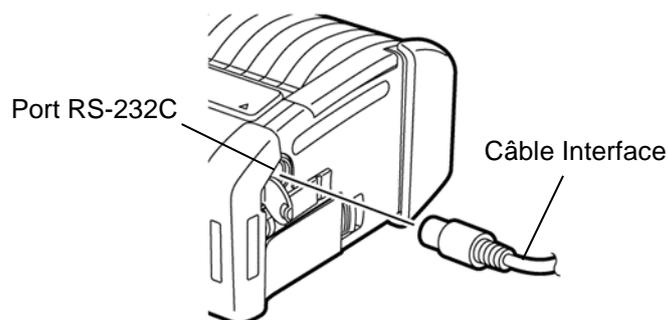


■ Série (RS-232C) (modèle GH20 uniquement)

1. Connectez le câble d'interface série sur le port RS-232C de l'imprimante.
2. Connectez l'autre extrémité du câble d'interface série sur le système hôte.
3. Allumez l'imprimante et le système hôte, puis envoyez des données de l'hôte vers l'imprimante.

Note

Consultez votre représentant Toshiba Tec pour tous détails sur le câble.



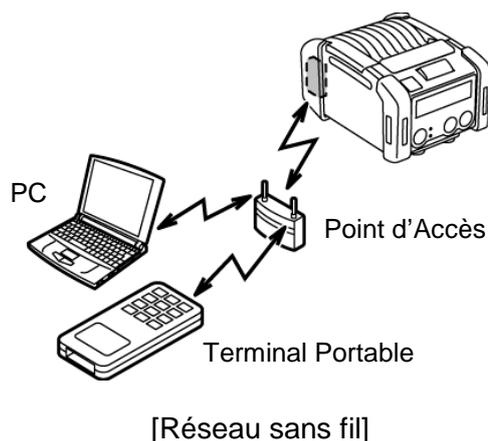
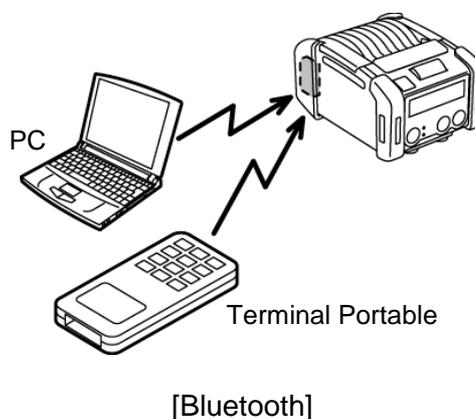
■ Sans fil (modèles GH32/GH40/GH42 uniquement)

1. Dans le cas du Bluetooth, placez l'imprimante à moins de 3 mètres du système hôte. Dans le cas du réseau sans fil wireless LAN, placez l'imprimante en zone de couverture Wifi.
2. Allumez l'imprimante et le système hôte, puis envoyez des données de l'hôte vers l'imprimante.

Note

- Assurez-vous de lire la section "Precautions for Handling of Wireless Communication Devices" avant d'utiliser l'imprimante.
- Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'obstacles entre l'imprimante et le système hôte. Les obstacles peuvent entraîner des erreurs de communication.

La connexion en radio peut être perturbée par l'environnement, en particulier par les obstacles en métal. Une communication correcte peut s'avérer impossible à l'intérieur de structures totalement métalliques ou contenant de la poussière métallique. Consultez votre représentant Toshiba Tec pour l'installation et le positionnement correct des points d'accès.



Entretien quotidien

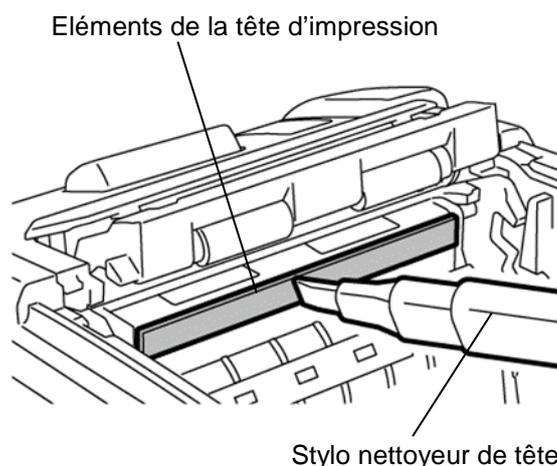
Votre imprimante doit être régulièrement entretenue afin de maintenir son niveau de performance et sa qualité d'impression.

ATTENTION !

- *N'UTILISEZ PAS d'objet tranchant pour nettoyer la tête d'impression ou les divers rouleaux, cela peut entraîner une erreur d'impression ou une panne de l'imprimante.*
- *N'UTILISEZ PAS de solvants volatiles tels que les dissolvants ou le benzène, cela peut entraîner une erreur d'impression ou une panne de l'imprimante.*
- *Ne touchez pas à main nue les éléments chauffants de la tête d'impression, l'électricité statique peut endommager la tête.*

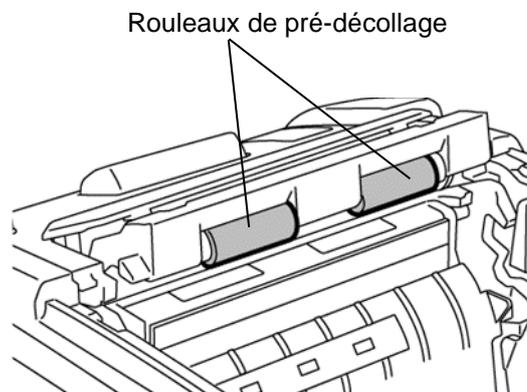
■ Tête d'impression

Nettoyez les éléments chauffants de la tête d'impression avec le stylo nettoyeur de tête fourni.



■ Rouleaux de pré-décollage

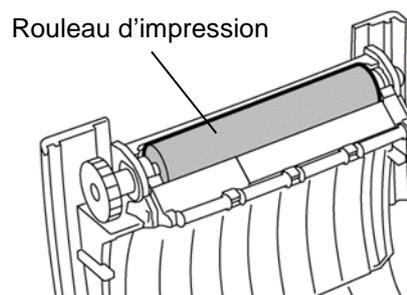
Nettoyez les rouleaux de pré-décollage avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur, tout en les faisant tourner.



■ Rouleau d'impression

Nettoyez le rouleau d'impression avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur, tout en le faisant tourner.

Le cas échéant, nettoyez de la même façon le rouleau d'impression du kit linerless. Prévoyez d'effectuer un nettoyage à chaque changement de rouleau média, au maximum tous les deux rouleaux.

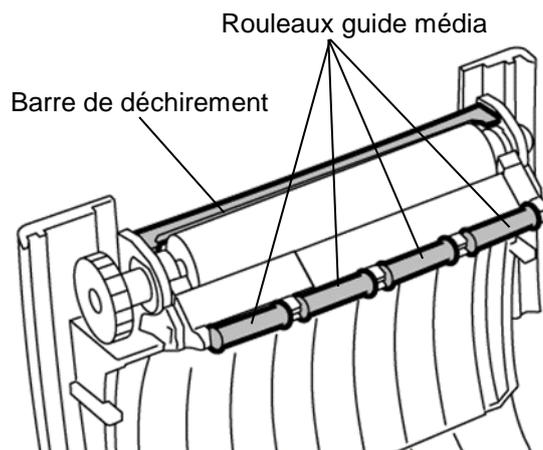


■ Rouleaux guide média et barre de déchirement

Nettoyez les rouleaux guide média avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur, tout en les faisant tourner.

Nettoyez la barre de déchirement avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur.

Le cas échéant, nettoyez de la même façon la barre de déchirement du kit linerless. Prévoyez d'effectuer un nettoyage à chaque changement de rouleau média, au maximum tous les deux rouleaux.

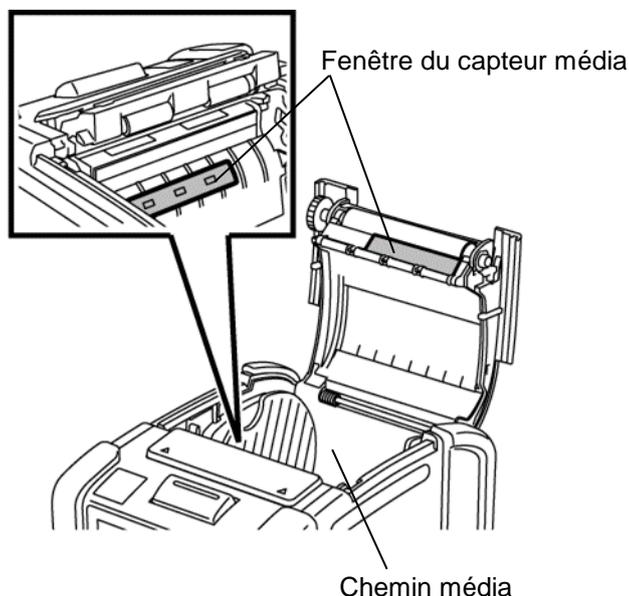


■ Fenêtre du capteur média et chemin média

Enlevez la poussière et la saleté de la fenêtre du capteur média à l'aide d'une brosse douce et sèche.

Nettoyez le chemin média avec un chiffon doux et sec.

Lorsque vous utilisez des étiquettes linerless, prévoyez de nettoyer la poussière et la colle résiduelle à chaque changement de rouleau média, au maximum tous les deux rouleaux.

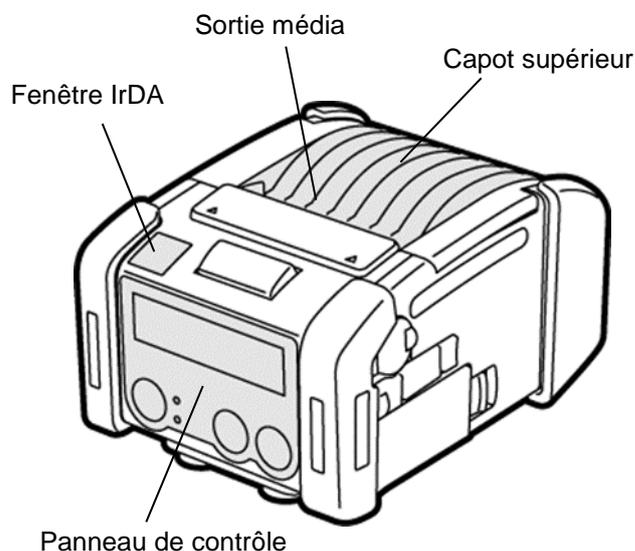


■ Capot supérieur, Panneau de contrôle et Fenêtre IrDA.

Nettoyez le capot, le panneau de contrôle et la fenêtre IrDA avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur.

Enlevez la saleté et la colle résiduelle de l'orifice de sortie média avec un coton tige légèrement humidifié avec de l'alcool éthylique pur.

Lorsque vous utilisez des étiquettes linerless, prévoyez de nettoyer la poussière et la colle résiduelle à chaque changement de rouleau média, au maximum tous les deux rouleaux.



Précautions de Manipulation du Média

ATTENTION!

Assurez-vous d'avoir lu et compris le manuel des consommables. N'utilisez que du papier qui répond aux caractéristiques spécifiées. L'usage de papier non référencé peut réduire la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes sur la lecture des codes à barre et sur la qualité d'impression. Le papier doit être conservé et manipulé avec précaution pour éviter tout dommage au papier et à l'imprimante. Lisez attentivement les suggestions suivantes.

- Ne conservez pas le papier plus longtemps que ne le recommande le fabricant.
- Conservez les rouleaux debout sur la tranche, et pas sur le bord arrondi, car cela peut causer un méplat et entraîner une avance papier irrégulière.
- Conservez les rouleaux papier dans des sacs plastique que vous refermez après ouverture. Du papier non protégé peut se salir, et l'abrasion de la poussière et des salissures peut raccourcir la durée de vie de la tête.
- Conservez le papier dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où il peut être exposé à la lumière du soleil, à des températures ou à une humidité élevées, à la poussière ou à des gaz.
- Le papier thermique utilisé pour l'impression ne doit pas avoir des spécifications excédant 800 ppm de Ca⁺⁺, 800 ppm de Na⁺⁺, 800 ppm de K⁺ et 600 ppm de CL⁻.
- Certaines encres utilisées sur les pré-impressions peuvent contenir des éléments qui vont raccourcir la durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré-imprimées avec de l'encre contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO₃) et le kaolin (Al₂O₃, 2SiO₂, 2H₂O).

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre distributeur local ou à votre fabricant de papier.

Dépannage

Si un problème survient en cours de fonctionnement, veuillez vous reporter au tableau de pannes ci-dessous et prendre les mesures de correction indiquées.

Si le problème ne peut être résolu en suivant les conseils ci-dessous, ne tentez pas de réparer par vous-même. Eteignez l'imprimante, retirez le pack batterie puis prenez contact avec votre centre de maintenance Toshiba Tec pour de l'assistance.

Si un message d'erreur s'affiche

Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions correspondantes, puis appuyez sur la touche [PAUSE] pour effacer l'erreur.

Message d'Erreur	Cause	Solution
COMMS ERROR	Une erreur de parité ou de framing est survenue lors de la communication en RS-232C.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Envoyez de nouveau les données depuis l'hôte. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
PAPER JAM ****	Le média n'est pas chargé correctement.	Chargez le média correctement.
	Le média est en bourrage dans l'imprimante.	Retirez le média causant le bourrage et rechargez-le correctement. Appuyez sur la touche [PAUSE].
	Le média ne défile pas correctement.	Chargez le média correctement et appuyez sur la touche [PAUSE].
	Le capteur par réflexion ne détecte pas les marques noires.	Chargez le média correctement.
	Le capteur par transparence ne détecte pas les espaces inter-étiquettes.	Chargez le média correctement. Si le problème persiste, refaites un réglage du capteur.
NO PAPER ****	L'imprimante a épuisé son média.	Chargez un nouveau rouleau de média. Appuyez sur la touche [PAUSE].
COVER OPEN ****	Le capot supérieur est ouvert.	Fermez le capot supérieur.
HEAD ERROR	Un des éléments chauffants de la tête d'impression est détérioré.	Eteignez l'imprimante et prenez contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec pour remplacer la tête d'impression.
FLASH WRITE ERR.	Une erreur est survenue lors de l'écriture en mémoire flash.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Envoyez de nouveau les données depuis l'hôte. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
FORMAT ERROR	Une erreur est survenue lors du formatage de la mémoire flash.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Envoyez de nouveau les données depuis l'hôte. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.

Message d'Erreur	Cause	Solution
FLASH MEM FULL	L'espace disponible en mémoire flash est insuffisant pour stocker les données.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Envoyez de nouveau les données depuis l'hôte. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
LOW BATTERY	La capacité de la batterie est presque épuisée.	Eteignez l'imprimante et remplacez le pack batterie avec un autre pack complètement chargé.
EXCESS HEAD TEMP	La température de la tête d'impression a atteint la limite supérieure autorisée en fonctionnement.	Arrêtez d'imprimer et attendez jusqu'à ce que l'imprimante redémarre automatiquement. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
AMBIENT TEMP ERR	La température de l'air ambiant a atteint la limite supérieure autorisée en fonctionnement.	Arrêtez d'imprimer et attendez jusqu'à ce que la température ambiante redescende dans la plage de température de fonctionnement.
BATT. TEMP ERROR	La batterie est extrêmement chaude.	Eteignez l'imprimante, débranchez l'adaptateur secteur le cas échéant, et attendez que la température de la batterie redescende dans la plage de température de fonctionnement de l'imprimante.
HIGH VOLT. ERROR	La tension batterie est anormale.	Eteignez l'imprimante, enlevez la batterie et remettez-la en place, puis remettez l'imprimante en marche. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
CHARGE ERROR	Une erreur a été détectée lors du chargement de la batterie.	La durée de vie de la batterie a peut-être expiré. Remplacez la batterie par une nouvelle.
Erreur de commande exemple PC001;0A00,0300,	Lorsqu'une erreur de commande se produit, les 16 premiers caractères de la commande sont affichés sur la première ligne de l'afficheur LCD.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Envoyez de nouveau les données depuis l'hôte. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.
Autres messages d'erreur	Une panne matérielle ou logicielle est survenue.	Eteignez l'imprimante puis rallumez-la avec le bouton [POWER]. Si le problème persiste, veuillez éteindre l'imprimante et prendre contact avec le centre de maintenance Toshiba Tec.

****: Nombre d'étiquettes restant à imprimer 1 à 9999 (en nombre d'étiquettes)

Si l'imprimante ne fonctionne pas correctement

Si les symptômes suivants surviennent, veuillez vous reporter aux instructions correspondantes.

Symptôme	Point à vérifier (Cause)	Solution
L'imprimante ne démarre pas en appuyant sur le bouton POWER.	Le pack batterie n'est pas correctement en place.	Mettez correctement en place un pack batterie complètement chargé.
La batterie est rechargée, mais l'autonomie de fonctionnement est limitée.	La durée de vie de la batterie a expiré.	Mettez en place un nouveau pack batterie complètement chargé.
L'imprimante ne communique pas en IrDA.	L'imprimante n'est pas en route.	Allumez l'imprimante.
	La distance entre l'imprimante et l'hôte est trop grande	Rapprochez l'imprimante de l'hôte, la distance entre les deux fenêtres IrDA ne doit pas dépasser 10 cm.
	L'angle de la fenêtre IrDA ne convient pas.	Déplacez l'imprimante pour que les deux fenêtres IrDA soient face à face.
	La fenêtre IrDA est exposée à la lumière solaire directe.	Évitez l'exposition directe à la lumière solaire.
	La fenêtre IrDA est sale.	Nettoyez la fenêtre IrDA.
	Le câble de connexion série est branché. (GH20 seulement)	Déconnectez le câble RS-232C de l'imprimante.
	L'imprimante est en cours de communication en mode sans fil. (GH32/GH40/GH42 seulement)	Terminez la session de communication sans fil.
	Les conditions de communication sont incorrectes.	Établissez correctement les conditions de communication.
	Le mode d'impression est incorrect.	Sélectionnez un mode d'impression correct.
La vitesse de transmission est incorrecte.	Envoyez les données avec la bonne vitesse de transmission.	
L'imprimante ne communique pas en USB.	L'imprimante n'est pas en route.	Allumez l'imprimante.
	Le câble de connexion série est branché. (GH20 seulement)	Déconnectez le câble RS-232C de l'imprimante.
	L'imprimante est en cours de communication en mode sans fil. (GH32/GH40/GH42 seulement)	Terminez la session de communication sans fil.
	Le mode d'impression est incorrect.	Sélectionnez un mode d'impression correct.
L'imprimante ne communique pas en interface série (GH20 seulement)	L'imprimante n'est pas en route.	Allumez l'imprimante.
	Le câble d'interface n'est pas correctement branché.	Branchez correctement le câble d'interface.
	Le mode d'impression est incorrect.	Sélectionnez un mode d'impression correct.
	Les réglages de paramètres d'impression sont incorrects.	Réglez correctement les paramètres d'impression.
L'imprimante ne communique pas en Bluetooth. (GH32 seulement)	L'imprimante n'est pas en route.	Allumez l'imprimante.
	La distance entre l'imprimante et l'hôte est trop grande	Rapprochez l'imprimante à moins de 3 m de l'hôte
	L'imprimante est utilisée dans un endroit où elle se trouve soumise à du bruit ou à des interférences.	Évitez de tels endroits.

Symptôme	Point à vérifier (Cause)	Solution
	L'adresse de l'imprimante n'est pas correctement déclarée sur l'ordinateur hôte.	Déclarez correctement l'adresse de l'imprimante sur l'hôte.
	Le mode d'impression est incorrect.	Sélectionnez un mode d'impression correct.
L'imprimante ne communique pas en réseau sans fil. (GH40/GH42 seulement)	L'imprimante n'est pas en route.	Allumez l'imprimante.
	La distance entre l'imprimante et l'hôte est trop grande	Rapprochez l'imprimante en zone de couverture.
	Des obstacles bloquent la propagation des ondes radio.	Utilisez l'imprimante dans une zone dépourvue d'obstacles.
	L'imprimante est utilisée dans un endroit où elle se trouve soumise à du bruit ou à des interférences.	Évitez de tels endroits.
	L'adresse de l'imprimante n'est pas correctement déclarée sur l'ordinateur hôte.	Déclarez correctement l'adresse de l'imprimante sur l'hôte.
	La sélection du canal sur le point d'accès ou sur l'hôte est incorrecte.	Évitez d'utiliser un canal qui interfère avec les points d'accès adjacents.
	Le mode d'impression est incorrect.	Sélectionnez un mode d'impression correct.
L'impression est trop pâle.	La tête d'impression est sale.	Nettoyez la tête d'impression.
	Le média n'est pas chargé correctement.	Chargez correctement le média.
	Le média utilisé est détérioré.	Chargez un nouveau rouleau média.
	Le média n'est pas approuvé par Toshiba Tec.	Utilisez des médias approuvés par Toshiba Tec.
L'imprimante a reçu les données d'impression mais n'imprime pas.	Le voyant STATUS est allumé ou clignotant.	Solutionnez la cause de l'erreur.
	Le média n'est pas chargé correctement.	Chargez correctement le média.

Spécification de l'Imprimante

Série B-EP2DL

Modèle	B-EP2DL-GH20-QM-R	B-EP2DL-GH32-QM-R	B-EP2DL-GH40-QM-R
Source d'alimentation principale	Batterie Lithium ion 7.4V 2600mAh (Valeur nominale) (Référence du pack batterie : B-EP802-BT-QM-R)		
Autonomie en impression	Environ 100 m à pleine charge (dépend de l'environnement de fonctionnement, des conditions d'impression, de l'état de la batterie etc.)		
Durée de vie	300 cycles		
Méthode d'impression	Thermique direct		
Résolution	8 dots/mm (203 dpi)		
Vitesse d'impression	Maxi. 105.0 mm/sec. (dépend de l'environnement de fonctionnement, des conditions d'impression, de l'état de la batterie etc.)		
Mode d'impression	Pré-décollé ou en continu		
Largeur d'impression	Max. 48.0mm		
Polices de caractères	[Polices Bitmap] : Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725Black, caractères standard, caractères gras, Price font1, Price font 2, caractères Chinois, police téléchargeable. [Police Outline] Helvetica (Fixe/Proportionnel), Price font 1, Price font 3, Price font 3.		
Bar code	JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI, NW-7, ITF, Customer bar code, GS1 Databar (Omnidirectionnel/Tronqué/ Empilé/ Empilé Omnidirectionnel /Limité/ Etendu/Etendu Empilé)		
Code bidimensionnel	QR code, Data Matrix, PDF417, Maxicode, MicroPDF417		
Cellules de détection média	Par transmission - Par réflexion - Pré-décollage		
Interface			
IrDA (IrDA V1.2 faible puissance)	○	○	○
USB (V2.0)	○	○	○
Série (RS-232C)	○	X	X
Bluetooth	X	V2.1+EDR	X
Wireless LAN (IEEE802.11b/g)	X	X	○
Température de fonctionnement	-15°C à 50°C	-15°C à 50°C	0°C à 50°C
	(Pendant la charge de la batterie: 0°C à 40°C/Affichage LCD: 0°C à 50°C)		
Humidité en fonctionnement	10%RH à 90%RH (sans condensation)		
Température de stockage	-25°C à 60°C		
Humidité de stockage	10%RH à 90%RH (sans condensation)		
Dimensions (Unité: mm)	88.0 (L) x 119.0 (P) x 65.0 (H) (sans compter les parties protubérantes)		
Poids	Environ 480 g (Pack batterie inclus, média et autres accessoires exclus)		
Accessoires	Pack batterie x 1, Stylo nettoyeur de tête x 1, Pince de ceinture x 1, Vis de fixation de la pince x 2, Noyau Ferrite x 1, Manuel de l'opérateur x1 Etiquettes adresse BD x 2 (modèle GH32 uniquement)		
Options	Chargeur de batteries 1 emplacement (B-EP800-CHG-QM-R), Chargeur de batteries 6 emplacements (B-EP800-CHG6-QM-R), adaptateur secteur (B-EP800-AC-QM-R), Adaptateur allume cigare (B-EP802-DC12-QM-R), convertisseur continu (B-EP800-DC48-QM-R), Pack batterie (B-EP802-BT-QM-R), kit étiquettes Linerless (B-EP902-LL-QM-R), Courroie d'épaule (B-EP900-SS-QM-R)		

Supplément

Les spécifications de cette imprimante sont sujettes à modification sans préavis.

Série B-EP4DL

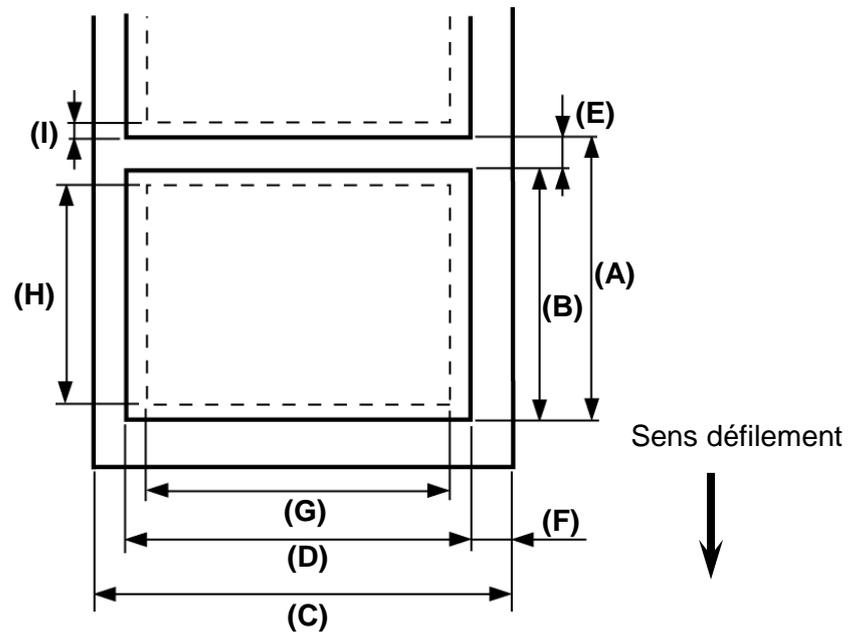
Modèle	B-EP4DL-GH20-QM-R	B-EP4DL-GH32-QM-R	B-EP4DL-GH40/GH42-QM-R
Source d'alimentation principale	Batterie Lithium ion 14.8V, 2600mAh (Valeur nominale) (Référence du pack batterie : B-EP804-BT-QM-R)		
Autonomie en impression	Environ 100 m à pleine charge (dépend de l'environnement de fonctionnement, des conditions d'impression, de l'état de la batterie etc.)		
Durée de vie	300 cycles		
Méthode d'impression	Thermique direct		
Résolution	8 dots/mm (203 dpi)		
Vitesse d'impression	Maxi. 105.0 mm/sec. (dépend de l'environnement de fonctionnement, des conditions d'impression, de l'état de la batterie etc.)		
Mode d'impression	Pré-décollé ou en continu		
Largeur d'impression effective	Max. 104.0 mm		
Polices de caractères	[Polices Bitmap] : Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725Black, caractères standard, caractères gras, Price font1, Price font 2, caractères Chinois, police téléchargeable. [Police Outline] Helvetica (Fixe/Proportionnel), Price font 1, Price font 3, Price font 3.		
Bar code	JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI, NW-7, ITF, Customer bar code, GS1 Databar (Omnidirectionnel/Tronqué/ Empilé/ Empilé Omnidirectionnel /Limité/ Etendu/Etendu Empilé)		
Code bidimensionnel	QR code, Data Matrix, PDF417, Maxicode, MicroPDF417		
Cellules de détection média	Par transmission - Par réflexion - Pré-décollage		
Interface			
IrDA (IrDA V1.2 faible puissance)	○	○	○
USB (V2.0)	○	○	○
Série (RS-232C)	○	X	X
Bluetooth	X	V2.1+EDR	X
Wireless LAN	X	X	GH40: IEEE802.11b/g GH42:IEEE802.11a/b/g/n
Température de fonctionnement	-15°C à 50°C	-15°C à 50°C	0°C à 50°C
	(Pendant la charge de la batterie: 0°C à 40°C/Affichage LCD: 0°C à 50°C)		
Humidité en fonctionnement	10%RH à 90%RH (sans condensation)		
Température de stockage	-25°C à 60°C		
Humidité de stockage	10%RH à 90%RH (sans condensation)		
Dimensions (Unité: mm)	150.0 (L) x 145.0 (P) x 75.0 (H) (sans compter les parties protubérantes)		
Poids	Environ 860 g (Pack batterie inclus, média et autres accessoires exclus)		
Accessoires	Pack batterie x 1, Stylo nettoyeur de tête x 1, Pince de ceinture x 1, Vis de fixation de la pince x 2, Noyau Ferrite x 1, Manuel de l'opérateur x1 Étiquettes adresse BD x 2 (modèle GH32 uniquement)		
Options	Chargeur de batteries 1 emplacement (B-EP800-CHG-QM-R), Chargeur de batteries 6 emplacements (B-EP800-CHG6-QM-R), adaptateur secteur (B-EP800-AC-QM-R), convertisseur continu (B-EP800-DC48-QM-R) *1, Pack batterie (B-EP804-BT-QM-R), kit étiquettes Linerless (B-EP904-LL-QM-R), Courroie d'épaule (B-EP900-SS-QM-R) *1) *1) Le modèle B-EP4DL-GH42-QM-R ne prend pas en charge l'adaptateur CC.		

Supplément

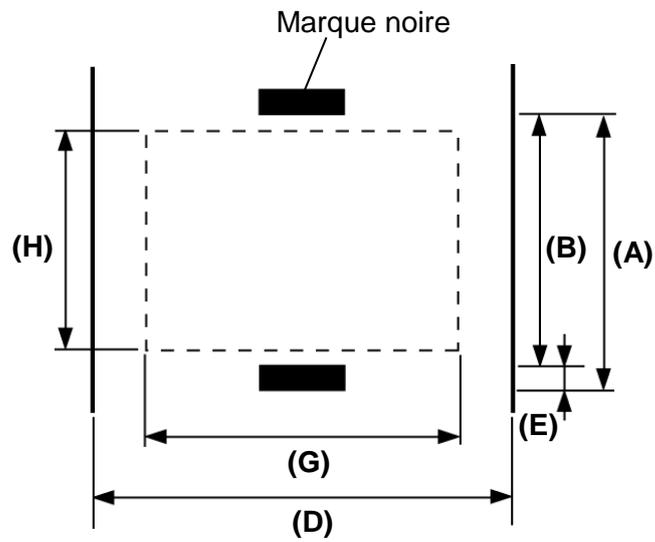
Les spécifications de cette imprimante sont sujettes à modification sans préavis.

Specification du Média

■ Etiquette



■ Ticket/Reçus



Série B-EP2DL

(Unité: mm)

Item	Média	Etiquette		Tickets/Reçus	Reçus
		Par lot	A la demande	Avec marque noire	Sans marque noire
(A) Pas de l'étiquette/Ticket		10.0 - 999.9	13.0 - 67.0	10.0 – 999.9	---
(B) Longueur d'étiquette/Ticket		7.0 - 997.0	10.0 - 60.0	7.0 - 997.0	---
(C) Largeur avec support		26.0 – 58.0		---	
(D) Largeur Média		24.0 – 56.0		24.0 – 58.0	
(E) Longueur échenillage/marque noire		3.0 - 7.0		3.0 - 7.0	---
(F) Largeur d'échenillage latéral		1.0 - 7.0		---	
(G) Largeur utile d'impression		48.0			
(H) Longueur utile d'impression		7.0 - 995.0	8.0 - 58.0	7.0 - 995.0	---
(I) Marge supérieure et inférieure		Mini 1.0			---
Diamètre externe maxi du rouleau		Φ60			
Sens d'enroulement		Extérieur			

NOTE:

N'utilisez pas un média différent des indications ci-dessus, ceci afin d'assurer une bonne qualité d'impression et une bonne durée de vie de la tête.

Série B-EP4DL

(Unité: mm)

Item	Média	Etiquette		Tickets/Reçus	Reçus
		Par lot	A la demande	Avec marque noire	Sans marque noire
(A) Pas de l'étiquette/Ticket		10.0 - 999.9	13.0 - 67.0	10.0 – 999.9	---
(B) Longueur d'étiquette/Ticket		7.0 - 997.0	10.0 - 60.0	7.0 - 997.0	---
(C) Largeur avec support		50.0 – 115.0		---	
(D) Largeur Média		48.0 – 113.0		50.0 – 115.0	
(E) Longueur échenillage/marque noire		3.0 - 7.0		3.0 - 7.0	---
(F) Largeur d'échenillage latéral		1.0 – 7.0		---	
(G) Largeur utile d'impression		104.0			
(H) Longueur utile d'impression		7.0 - 995.0	8.0 - 58.0	7.0 - 995.0	---
(I) Marge supérieure et inférieure		Mini 1.0			---
Diamètre externe maxi du rouleau		Φ68			
Sens d'enroulement		Extérieur			

NOTE:

N'utilisez pas un média différent des indications ci-dessus, ceci afin d'assurer une bonne qualité d'impression et une bonne durée de vie de la tête.

Toshiba Tec Corporation

© 2018 TOSHIBA TEC CORPORATION All Rights Reserved.
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPAN

FR IMPRIMÉ EN INDONÉSIE
EO1-33079L
SPTM-0230